

Briselē, 2022. gada 16. decembrī
(OR. en)

16163/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0419 (NLE)

AVIATION 322
RELEX 1749
ASIE 111

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 15. decembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 725 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 725 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 725 *final*



Briselē, 15.12.2022.
COM(2022) 725 final

2022/0419 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Ievērojot Eiropas Savienības Tiesas spriedumus tā dēvētajās “atvērto debesu” lietās, Padome 2003. gada 5. jūnijā pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Savienības līmeņa nolīgumu aizstātu dažus noteikumus spēkā esošajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos (“horizontālais pilnvarojums”). Šādu nolīgumu mērķis ir visiem ES gaisa pārvadātājiem dot tiesības bez diskriminācijas piekļūt lidojumu maršrutiem starp Eiropas Savienību un trešām valstīm un tādējādi saskaņot dalībvalstu un trešo valstu divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus ar Savienības tiesību aktiem.

- **Saskanība ar pašreizējiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

Ar šā nolīguma noteikumiem aizstāj spēkā esošos noteikumus 13 divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un Japānu.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Saskaņojot spēkā esošos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus ar Savienības tiesību aktiem, nolīgums veicinās Savienības aviācijas ārpolitikas pamatmērķa sasniegšanu.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

TFEU 100. panta 2. punkts un 218. panta 6. punkta a) apakšpunkts.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Savienībai ir ekskluzīva ārējā kompetence gaisa transporta nolīgumu jomā. Turklāt dalībvalstis nevar pienācīgi sasniegt nolīguma mērķus, jo jautājumiem, uz kuriem attiecas nolīgums, ir horizontāls raksturs. Rīcība Savienības līmenī ir efektīvāka, jo Savienībai ir lielākas pilnvaras sarunās nekā atsevišķām dalībvalstīm. Šis vienotais nolīgums aptvers attiecīgos noteikumus visos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un Japānu. Visbeidzot, priekšlikums pilnībā pamatojas uz Padomes piešķirto “horizontālo pilnvarojumu”, ņemot vērā jautājumus, uz kuriem attiecas Savienības tiesību akti un divpusējie gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi.

- **Proporcionalitāte**

Ar nolīgumu grozīs vai papildinās divpusējo gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumu noteikumus tikai tiktāl, ciktāl nepieciešams, lai nodrošinātu atbilstību Savienības tiesību aktiem.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Nolīgums starp Savienību un Japānu ir visefektīvākais instruments, ar ko visus spēkā esošos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus starp dalībvalstīm un Japānu iespējams saskaņot ar Savienības tiesību aktiem.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Saskaņā ar LESD 218. panta 4. punktu Komisija risināja sarunas, apspriežoties ar ģipāšu komiteju. Tāpat sarunu laikā notika apspriešanās ar nozari. Apspriešanās gaitā paustie apsvērumi ir ņemti vērā. Attiecīgās dalībvalstis pārbaudīja, vai atsaucēs uz divpusējiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumiem ir precīzas. Nozare uzsvēra stabila juridiskā pamata nozīmīgumu tās komercdarbībā.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neattiecas.

- **Ietekmes novērtējums**

Neattiecas.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Priekšlikums paredz tiesību aktu vienkāršošanu. Starp dalībvalstīm un Japānu noslēgto divpusējo gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumu attiecīgos noteikumus aizstās ar viena nolīguma noteikumiem.

- **Pamattiesības**

Neattiecas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums Savienības budžetu neietekmē.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Nolīguma puses, izmantojot diplomātiskos kanālus, viena otrai rakstiski paziņo, ka ir pabeigtas to attiecīgās iekšējās procedūras, kas nepieciešamas, lai nolīgums stātos spēkā. Nolīgums stājas spēkā vēlākā paziņojuma dienā.

Parafētā nolīguma apspriežu protokolā ir iekļautas abu pušu saistības attiecībā uz nolīguma īstenošanu un piemērošanu, lai nodrošinātu, ka visi turpmākie pasākumi gaisa pārvadājumu pakalpojumu jomā starp Japānu un ES dalībvalstīm pilnībā atbilst nolīguma 2. pantam. Abas puses ir arī paidušas nodomu veicināt regulāru viedokļu apmaiņu par aviācijas jautājumiem un jautājumiem, kas saistīti ar nolīgumu.

- **Skaidrojošie dokumenti (direktīvām)**

Neattiecas.

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Starptautiskās attiecības starp dalībvalstīm un trešām valstīm aviācijas jomā parasti reglamentē ar divpusējiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumiem starp dalībvalstīm un trešām valstīm, ar šādu nolīgumu pielikumiem, kā arī ar cita veida attiecīgu divpusēju vai daudzpusēju vienošanos.

Tomēr parastās pārvadātāja izraudzīšanas klauzulas dalībvalstu divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos ir pretrunā Savienības tiesību aktiem. Tās ļauj trešai valstij noraidīt, atsaukt vai apturēt tāda gaisa pārvadātāja atļaujas vai pilnvaras, kuru kāda dalībvalsts izraudzījusi, bet kas faktiski nepieder šai dalībvalstij vai tās valstspiederīgajiem un neatrodas to faktiskā kontrolē. Tas atzīts par diskrimināciju pret tiem ES gaisa pārvadātājiem, kuri veic uzņēmējdarbību kādas dalībvalsts teritorijā, bet pieder citu dalībvalstu valstspiederīgajiem un atrodas to kontrolē. Tādējādi tiek pārkāpts Līguma par Eiropas Savienības darbību 49. pants, ar ko dalībvalstu valstspiederīgajiem, kuri ir izmantojuši brīvību veikt uzņēmējdarbību, garantē tādu pašu uzņēmējas dalībvalsts attieksmi, kādu tā paredz saviem valstspiederīgajiem.

Saskaņā ar “horizontālā pilnvarojuma” pielikumā minētajiem mehānismiem un norādēm Komisija ir risinājusi sarunas ar Japānu par nolīgumu, ar ko aizstāj dažus noteikumus spēkā esošajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un Japānu. Ar nolīguma 2. pantu parastās pārvadātāja izraudzīšanas klauzulas aizstāj ar ES pārvadātāja izraudzīšanas klauzulu, tādējādi visiem ES pārvadātājiem ļaujot izmantot tiesības veikt uzņēmējdarbību.

Sarunas par nolīgumu ir sekmīgi noslēgtas, tāpēc tas būtu jāparaksta Eiropas Savienības vārdā. Ar šo tiek ierosināts lēmums šajā sakarā.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES).../... nolīgums¹ starp Eiropas Savienību un Japānu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem ("nolīgums") tika parakstīts [...], ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Nolīguma mērķis ir 13 dalībvalstu un Japānas divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumus saskaņot ar Savienības tiesībām.
- (3) Nolīgums būtu jāapstiprina Savienības vārdā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Japānu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem ("nolīgums").

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Komisija Savienības vārdā sniedz nolīguma 6. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu, kas vajadzīgs, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties minētā nolīguma saistības.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

¹ Padomes Lēmums (ES).../... par to, lai Savienības vārdā noslēgtu nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem (OV L [XXX], [XXX]., [XX]. lpp.).